

# ARTS SPECTACLE

ARTS VISUELS  
LE PROJET DU SILO N° 5  
EST AU POINT MORT  
PAGE 4

PHOTO FOURNIE PAR LE MAC



## MUSIQUE

Une fois la première bourrasque passée, il est de bon ton de dire que le buzz entourant le rock montréalais est mort de sa belle mort. Mais est-ce vraiment le cas? Pas vraiment, comme le démontre Alexandre Vigneault dans sa chronique pop-rock.

PAGE 2

Critique élogieuse pour Malajube dans *Pitchfork*

PAGE 2



JULIEN MINEAU DE MALAJUBE



Dweezil Zappa, qui sera en spectacle demain soir au Métropolis, photographié aux côtés de son célèbre père, Frank, un peu avant la mort de celui-ci.

PHOTO CESARE BONAZZA, MAGMA

## Zappa Plays Zappa

# DANS LA CUISINE DE FRANK

Demain soir, dans un Métropolis archi-complet, Dweezil Zappa montera sur scène pour interpréter des œuvres de Frank Zappa, son célèbre papa décédé en 1993. Dweezil sera même accompagné pour l'occasion de Steve Vai. Oui, LE Steve Vai qui s'est méchamment fait aller la guitare aux côtés du grand Frank. On profite donc de ce spectacle, intitulé *Zappa Plays Zappa*, pour vous révéler les liens et les collaborations entre l'iconoclaste Zappa et certains artistes du Québec – plus une liste des nombreux concerts donnés ici par l'auteur de *The Dangerous Kitchen* et de *Don't Eat The Yellow Snow!* Plus fort, toujours plus fort: par pur hasard, tous ces Québécois (y compris un Québécois d'adoption!) évoluent dans toutes les disciplines qui intéressaient ce compositeur surdoué...

C'est lui qui a fait le solo de guitare, ça a été vraiment le *fun*. Et autre chose: il rêvait d'avoir des souliers à claquettes, alors je lui ai donné les miens.»

## Danse-multimédia

Édouard Lock – chorégraphe, danseur et fondateur de La La La Human Steps.

Édouard Lock, dont la compagnie de danse célèbre ses 25 ans d'existence cette année, a chorégraphié, à la demande de Zappa, deux de ses morceaux un an avant la mort du compositeur. Aujourd'hui, tandis qu'il est en plein processus de création d'une nouvelle œuvre, il a pourtant accepté avec empressement de parler de Frank Zappa.

«Frank avait vu le duo *d'Infante*, avec Louise Lecavalier et Marc Béland, filmé par Bernard Hébert, en 1990. Et il s'est fait un enregistrement du duo en substituant sa musique à celle de David Van Tieghem (rires); il en était tout content, il trouvait que cela marchait bien, qu'il y avait quelque chose de commun entre son travail en musique et le mien en danse. On est restés en contact après cela et je garde notamment un souvenir très chaleureux de sa maison à Los Angeles. Quand il a décidé de faire la tournée *Yellow Shark* en 1992 avec l'Ensemble moderne d'Allemagne à Berlin, Vienne et Francfort, il m'a demandé si ça m'intéresserait de faire des chorégraphies sur deux de ses pièces: *Beat the Reaper* et *G Spot Tornado*.»

► Voir CUISINE en page 3

## THÉÂTRE

Les critiques de *Couche avec moi (c'est l'hiver)* et *Les points tournants* dans notre page hebdomadaire sur le théâtre d'ici.

PAGE 6

## LE CHIFFRE DU JOUR

### 64 ANS

L'âge de l'acteur Harrison Ford. Est-il rendu trop vieux pour interpréter Indiana Jones avec crédibilité? Non, répond-il. «Je me sens en forme pour continuer à jouer ce rôle», a-t-il affirmé vendredi lors d'une conférence de presse à Rome. Le projet d'un quatrième film des aventures d'Indiana Jones est dans l'air depuis plus de 10 ans.



MARIE-CHRISTINE BLAIS

En compagnie de Robert Charlebois, Édouard Lock, Walter Boudreau et Kent Nagano, entrons ensemble dans la cuisine dangereuse de Zappa!

## Rock

Robert Charlebois – auteur-compositeur-interprète.

Zappa a été au nombre des amis de Charlebois dès la fin des années 60 et a même enregistré avec lui une chanson, *Petroleum*, sur l'album *Swing Charlebois Swing*, en 1977. Pris par de multiples entrevues pour parler de son DVD, de sa tournée et de la supplémentaire de son excellent spectacle *Tout Écartillé* au Centre Bell, le 24 novembre, Charlebois a néanmoins accepté avec chaleur de parler de son ami Frank.

«Je me souviens encore de Dweezil, à deux ans et demi, dans la cuisine, quand j'ai eu le bonheur d'aller faire un tour chez Frank, à Los Angeles, dit en riant Charlebois. Contrairement à ce qu'on peut croire, la maison de Frank n'était pas du tout un bordel, c'était au contraire très organisé, structuré. Frank menait une vie quasi monastique, c'était un extraordinaire mineur de la musique, travaillant toujours! Le contraste était fort quand je repense au premier concert que j'ai vu de lui, avec le groupe Mothers of Invention, en 1967-68, au Village Gate, dans Greenwich: je pense qu'il y avait plus de musiciens sur scène que de spectateurs dans le club, avec Frank assis au milieu, sur un gros "spring", disons que ça faisait un petit peu peur (rires)!»

«Mon premier contact avec lui a eu lieu vers 1969, grâce à un ami québécois, Michel Choquette, qui vivait à New York, travaillait à *National Lampoon* (NDLR: revue satirique américaine) et faisait partie d'un duo humoristique appelé *The Time Square Two!* C'est comme ça qu'il avait rencontré Frank et des copains musiciens qui avaient bien aimé mon album

avec la chanson *Lindberg* (lancé en 1969); Michel nous a présentés l'un à l'autre.

«Je me rappelle de plein de conversations avec lui, notamment sur le grand rêve séparatiste. Frank m'avait dit, à l'époque, qu'un Québécois qui se refuserait à comprendre l'anglais, ce serait comme quelqu'un qui se battrait avec une pince à escargot quand tout le monde a des couteaux. J'avais trouvé l'image spéciale! Ce qui est fantastique avec Frank, c'est qu'étant à la fois marginal et américain, il pouvait tout à la fois avoir un train de vie princier et faire uniquement ce qu'il voulait – je crois qu'il n'a jamais été à un seul talk-show: c'est pour cela qu'il a eu le temps de produire autant.

«En juin 1974, on était tout les deux dans le Vieux-Montréal et je lui ai parlé d'une chanson que je venais d'écrire. Je lui ai chanté le texte, montré la mélodie et les accords, j'étais en train d'enregistrer l'album *Swing...* "Ça te dirait-tu de la jouer avec moi, Frank?" que je lui demande. "Trouve-moi une bonne guitare et on fait ça." Et on a passé l'après-midi suivant à enregistrer la chanson *Petroleum*.

STÉPHANE ROUSSEAU – PIERRE RICHARD – ISABELLE ADJANI

### CONCOURS «Sortir à Paris»

Écoutez Christiane Charette dès 9h et courez la chance de GAGNER UN VOYAGE À PARIS pour assister aux spectacles les plus courus de la Ville lumière.

Pour participer, répondez à la question posée entre 10h et 11h30.

Remplissez ce bulletin de participation et postez-le avant le 31 octobre 2006 (cachet de la poste faisant foi) à :

Concours «Sortir à Paris»,  
C.P. 9090, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 3P3

Date à laquelle la question a été posée en ondes: \_\_\_\_\_

Réponse: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. domicile: \_\_\_\_\_ Tél. travail: \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Oui, j'accepte de recevoir de la documentation de Radio-Canada, de La Presse et de l'Hôtel La Perle.

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le grand prix comprend un voyage pour deux personnes à Paris, incluant l'avion et l'hébergement en occupation double. Valeur totale: environ 6000\$. Certaines conditions s'appliquent. Aucun équivalent en argent. Règlement complet à Radio-Canada et sur www.radio-canada.ca/christiane.

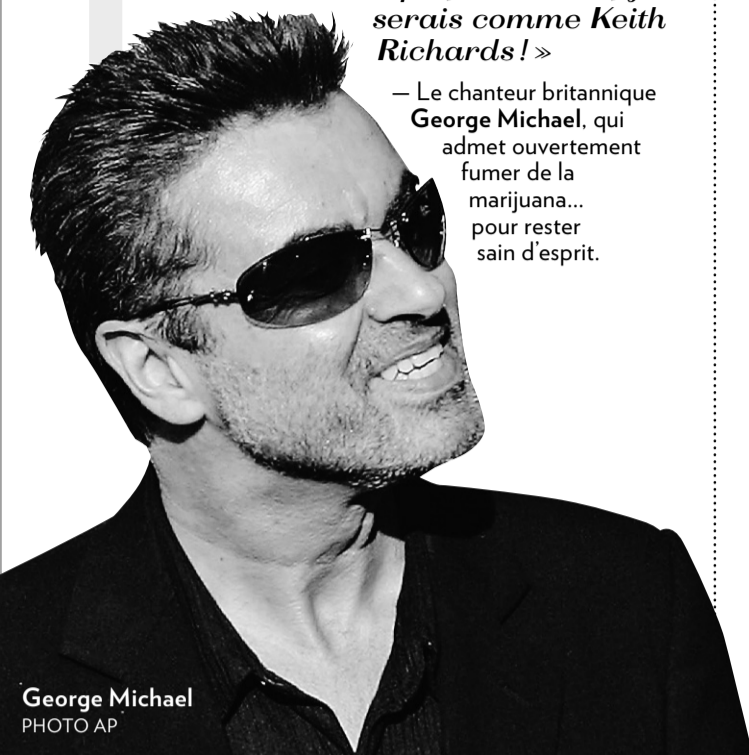
## ARTS ET SPECTACLES

## TRIO

## 1 UNE BOUFFÉE DE LUCIDITÉ

« Si je buvais autant que je fume du pot, mon Dieu, je serais comme Keith Richards! »

— Le chanteur britannique **George Michael**, qui admet ouvertement fumer de la marijuana... pour rester sain d'esprit.



George Michael  
PHOTO AP

## 2 MADONNA GOÛTE À LA CENSURE

Confrontée aux contestations de groupes religieux, la chaîne américaine NBC a décidé de ne pas montrer les images de Madonna sur un crucifix lors de la diffusion d'un concert de la star de la pop, prévue le 22 novembre. Dans un des numéros de sa dernière tournée, Madonna apparaît sur une croix, portant une couronne d'épines. La chanteuse avait expliqué qu'il s'agissait d'une des façons d'illustrer la confession, en référence au nom de sa tournée mondiale, Confessions Tour. Mais le numéro a provoqué la colère de dirigeants religieux. Rassurez-vous, pour NBC, il ne s'agit pas de censure. La chaîne a précisé qu'elle diffusera le concert dans son intégralité, mais utilisera des angles de caméras différents lui permettant de ne pas montrer Madonna sur la croix. Voilà qui nous laisse songeurs...



## 3 C'EST UNE FILLE!

« Nous verrons bien... Quand j'écris, je choisis facilement des noms pour mes personnages, mais c'est plus dur dans la vraie vie. »

— La réalisatrice **Sofia Coppola**, qui n'a pas encore trouvé de nom à la petite fille qu'elle attend pour très bientôt.

## AGENDA

CINÉMA  
THE QUEEN

Dans ce film remarquable, le cinéaste Stephen Frears évoque le fossé qui sépare la société britannique de ses souverains en nous entraînant dans les coulisses du pouvoir en temps de crise. La réussite du film tient à la qualité du scénario et des dialogues, ainsi qu'à la qualité exceptionnelle des interprètes. Dans le rôle d'Élisabeth II, Helen Mirren offre ici une prestation admirable.

— Marc-André Lussier

FNC  
MINUTE MOMENTS

Cinéastes et vidéastes en herbe sont aimablement conviés à la soirée organisée par le collectif Minute Moments au Musée Juste pour rire. Sous la houlette de Thien Vu Dang, alias VJ Pillow, le collectif propose une soirée participative, à l'image de celles qu'il organise tous les mois depuis deux ans. Cette fois-ci, les réalisateurs en devenir et fans du numérique auront eu à bûcher sur le thème « lune du désir ». Tous amènent leur cassette, pour une projection conviviale à partir de 19h. Entrée libre. (Infos: www.momentfactory.com)

— Anabelle Nicoud, collaboration spéciale  
CE SOIR, 19H, AU MUSÉE JUSTE POUR RIRE

## ARTS VISUELS

ENVIRONNEMENT: MANIÈRES D'AGIR  
POUR DEMAIN

Un engagement clair envers l'environnement peut inspirer la création d'œuvres d'art durables. C'est la suggestion que nous font les deux architectes européens Gilles Clément et Philippe Rahm avec leurs installations au CCA. Tous les deux créent, mais de façon différente, des espaces où les plantes et les animaux, l'air, l'eau et la lumière guident l'oeuvre d'art et dictent les comportements humains et sociaux. Le propos est ambitieux, totalement d'actualité et nécessaire. Avec Clément et Rahm, l'artiste n'impose plus de choix anti-environnementaux, mais voit, écoute, respire et goûte. Au sein de paysages naturels ou d'environnements artificiels, il compose avec l'énergie environnante et la présence d'êtres vivants. En tout respect!

— Mario Cloutier

JUSQU'AU 22 AVRIL 2007 AU CENTRE  
CANADIEN D'ARCHITECTURE

## SPECTACLES

CLASSIQUE  
SALLE MAISONNEUVE (PLACE DES  
ARTS)

Trio Schub-Kavafian-Shifrin (piano, violon et alto, clarinette). Trio K. 498 (Mozart), Trio op. 132 (Schumann), Trio en sol mineur (Khatchaturian), *Contrasts* (Bartok). Pro Musica: 19h30.

## CLASSIQUE

## La Scena: de 17h à...

CLAUDE GINGRAS  
CRITIQUE

Le plus récent gala-bénéfice du magazine *La Scena musicale*, celui du septième anniversaire, en 2003, avait été expédié sans entracte par quatre participants: trois chanteurs et un pianiste. L'événement de 10<sup>e</sup> anniversaire,

qui avait attiré samedi moins d'une demi-salle à Pollack, en rassemblait 55 (on en avait d'abord annoncé 77). Il a commencé un peu après 17h, était assorti d'un buffet, d'un entracte, d'allocutions et d'ininterminables déplacements d'instruments. Quand je suis parti, vers 22h, il restait encore six numéros au programme.

Et pourquoi suis-je parti? Parce que le petit orchestre qui occupa la scène dès 20h30 n'offre rien qui justifie sa présence en public. Cet « Orchestre symphonique des musiciens du monde » réunit quelque 35 instrumentistes qui, fixés ici, n'ont pas accès à nos différents orchestres. Joseph Milo, homme d'affaires qui est aussi chef d'orchestre, a créé cet ensem-

ble à leur intention. M. Milo n'est pas un mauvais chef. Mais son petit orchestre est médiocre. Il parvient à jouer assez juste en cours de route mais ne procure pas un seul instant de plaisir musical. Un jour, peut-être, après beaucoup d'efforts...

Sur le reste, je serai bref. Les deux impeccables gambistes des Voix Humaines ont monopolisé la scène beaucoup trop longtemps. Impeccables aussi, Denis Brott et Wonny Song, au violoncelle et au piano. Le pianiste Patrice Laré a joué avec plus de virtuosité que de musicalité. Paul Merkelo, trompette-solo de l'OSM, a perdu de son lustre et écrasé des notes. Alexandre

Vovan, excellent relationniste, n'a rien à offrir comme pianiste. Le Quatuor Molinari a donné un bon avant-goût de son imminente intégrale Bartok. Nathalie Paulin a chanté très convenablement des pages insignifiantes. Côté violon, Luis Grinhaus a livré deux touchants Piazzolla, mais le son d'Anne Robert était celui d'une musicienne ne jouant pas assez régulièrement en public. Passant du piano moderne, Ludwig Sémerjian, bien que gêné par l'orchestre, a correctement rendu son Mozart. Et j'en passe...

Gala-bénéfice de *La Scena musicale*. Samedi, Pollack Hall de l'Université McGill.



## ALEXANDRE VIGNEAULT

## POP-ROCK

## Une nouvelle vitrine pour le rock d'ici

## M comme musique montréalaise

Une fois la première bourrasque passée, il est de bon ton de dire que le *buzz* entourant le rock montréalais est mort de sa belle mort. Il est vrai qu'à l'heure d'Internet, on jette les groupes à une vitesse phénoménale. Le jour où Arctic Monkeys était le groupe le plus *hot* au monde n'est pas si loin – c'était il y a moins d'un an! La planète pop est déjà passée à d'autres numéros depuis: Gnarl Barkley ou Lily Allen.

« Montréal est encore sur toutes les lèvres », soutient cependant Sébastien Nasra, le producteur de Jorane, Taima et Plaster. La preuve, il a mis sur pied, en étroite collaboration avec Martin Melbourne du vénérable Glastonbury Festival, une nouvelle vitrine pour la musique faite à Montréal, qui se veut un modèle réduit des rendez-vous tels le CMJ Music Marathon de New York et le South By Southwest d'Austin, au Texas. En marge du gala de l'ADISQ, M pour Montréal présentera sept groupes d'ici que les deux partenaires jugent mûrs pour une carrière internationale.

Faire venir des programmeurs ou  
journalistes à Montréal et les asseoir dans  
une salle coûte beaucoup moins cher que  
d'envoyer les musiciens en Angleterre.

Champion, The Besnard Lakes, Galaxie 500, Lovely Feathers, The Mission District, Plaster, Patrick Watson et Taima figurent parmi les artistes qui seront mis en valeur, lundi prochain, dans le cadre de cette opération de séduction. Et il semble qu'ils ne prêcheront pas dans le désert puisque des programmeurs de grands festivals rock venus de Scandinavie, d'Allemagne, de Hollande, du Danemark, ainsi que le rédacteur en chef du NME.com ont confirmé leur présence à Montréal.

Sébastien Nasra n'est pas peu fier de ce coup. « Les chances que tu aies tous ces gens-là dans la même salle, le même soir, sont à peu près nulles », dit-il. Faire venir ces programmeurs ou journalistes à Montréal et les asseoir dans une salle coûte d'ailleurs beaucoup moins cher que d'envoyer les musiciens en Angleterre. C'est sans compter que, à Londres, ces gens-là auraient d'autres chats à fouetter.

« Je veux que ça donne quelque chose

pour les artistes. Si les programmeurs invités engagent en bloc un, deux ou trois groupes, ça peut faire une différence majeure dans leur carrière internationale, poursuit Sébastien Nasra. Si on peut ouvrir une brèche et faire qu'un groupe francophone soit mis au programme dans un de ces festivals-là, ça va être extraordinaire. »

Taima, Galaxie 500, Lovely Feathers et les autres offriront de courts spectacles au Green Room ou au Main Hall, lundi soir prochain. Des billets sont en vente au coût de 10\$ depuis samedi à l'Ange vagabond et à L'Oblique. Peut-être y en aura-t-il à vendre à la porte le soir même, mais comme il s'agit de petites salles, mieux vaut ne pas compter là-dessus.

Pitchfork aime bien  
Malajube

Malajube séduira-t-il les Américains? Si jamais le groupe avait l'intention de conquérir l'Amérique en une nuit, il vient de se faire un allié de taille: *Pitchfork*. Le webzine qui fait et défait les groupes de l'heure a publié la semaine dernière une critique enthousiaste du deuxième album de musiciens montréalais, *Trompe l'œil*. L'article

tombe à point nommé puisque Malajube participera au CMJ Music Marathon de New York, le 2 novembre, au Mercury Lounge. *Trompe l'œil* sera en magasin au sud de la frontière depuis quelques jours seulement à ce moment-là.

U2, Coldplay et  
Radiohead sauce latine!

Intégristes du rock, sautez ce paragraphe. Des membres du Buena Vista Social Club, dont Omara Portuondo et le regretté Ibrahim Ferrer, ont participé à un album de reprises latines de chansons de groupes rock tels Arctic Monkeys, Franz Ferdinand, U2, Coldplay et Radiohead. Oui, vous avez bien lu. Le disque en question s'intitule *Rhythms Del Mundo* et sera publié à la mi-novembre. Pour en avoir un avant-goût – et constater que c'est vraiment vrai – on peut visiter le site Internet associé à l'album. Et c'est avec un inévi-

table sourire d'incrédulité qu'on entend des extraits de *High & Dry* en espagnol, de *Clocks* en anglais sur des rythmes latins et de *Dancing Shoes*, plus dansante que jamais. Incroyable, mais vrai!

Philippe B au Cabaret  
Juste pour rire

Pierre Lapointe ne cesse de vanter les talents de Philippe B. Il trouve bien sûr qu'il fait un bon boulot dans son groupe, mais aussi que son guitariste est un auteur-compositeur-interprète fort talentueux. Philippe B a effectivement produit un album éponyme. De haute tenue, d'ailleurs. Il le chantera sans doute en entier lors du spectacle qu'il présente mercredi au Cabaret du Musée Juste pour rire.

## CETTE SEMAINE:

## SUR DISQUE:

- > My Chemical Romance: *The Black Parade*
- > Aimee Mann: *One More Drifter In the Snow*
- > Badly Drawn Boy: *Born in the U.K.*
- > Cali: *Le bordel magnifique*
- > Johnny Cash: *Forever*
- > Robbie Williams: *Rudebox*
- > Cee-Lo: *The Collection*
- > John Legend: *Once Again*
- > Gipsy Kings: *Pasajero*
- > Porn Flakes: *L'album du cœur*
- > MxPx: *Let's Rock*
- > Martine Mai: *Et puis...*
- > Psychocaravane: *À l'abri du convoi*
- > Carl Bastien & The Stone County Players: *Live*
- > Moby: *The Best Of...*
- > Frédéric De Granpré: *Frédéric De Grandpré*

## SUR SCÈNE:

- > Lady Sovereign, ce soir au Club Soda
- > Propagandhi, ce soir au Spectrum
- > Dweezil Zappa, mardi au Métropolis
- > Cali, mardi et mercredi à La Tulipe
- > Frank Black, mercredi au National
- > Philippe B, mercredi au Cabaret JPR
- > Paul Kunigis, mercredi au Club Soda
- > K-OS, jeudi à La Tulipe
- > Pépé, jeudi et vendredi au National
- > Lez Zeppelin, vendredi au Club Soda
- > Gotan Project, vendredi et samedi au Métropolis
- > Hatebreed, samedi au Spectrum
- > Anik Jean, samedi au National



Frank Zappa (au centre) avec son groupe The Mothers of Invention au début des années 70.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

## Dans la cuisine de Frank

### CUISINE

suite de la page 1

« Frank m'a envoyé des enregistrements de la musique pour que nous répétions. Nous avons d'ailleurs suspendu une partie de la tournée de La La La Human Steps au Japon pour travailler avec Zappa. Je ne voulais pas rater cette occasion. Frank est un musicien qui a changé le

visage de la musique, et de façon très courageuse!

« Zappa devait diriger l'Ensemble moderne – qui était à l'époque un des rares orchestres capables de jouer du Zappa bien et aussi vite – dans les trois villes. Mais il était vraiment très malade (NDLR: Zappa était atteint d'un cancer de la prostate et en mourra en décembre 1993), et il n'a finalement pu diriger que le concert de Francfort – il existe d'ailleurs

une vidéo, quelque part, de cette représentation. Malgré sa maladie, pendant les répétitions, il était extrêmement attentionné, attentif à tout, très présent parmi nous, très rigoureux. Sa famille était avec lui... *Yellow Shark* était une de ses œuvres de "compositeur sérieux", une musique très formelle et très concrète qui convenait au type de danse que nous pratiquions. Cela a été pour moi une puissante relation de travail, dont je garde un souvenir fort et indéfinissable. Vous savez, je n'ai jamais vu Zappa en spectacle au Québec, mais bon, je me console en me disant que je l'ai rencontré! »

## Musique contemporaine

Walter Boudreau – compositeur et chef d'orchestre.

Walter Boudreau, fondateur de l'Infonie dans les années 70 et directeur artistique de la Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ), est l'un des premiers à s'être attaqué à l'œuvre plus « classique » de Zappa.

« En 1988, avec la SMCQ, on a décidé qu'on ferait un gros spectacle au Spectrum avec notamment du Edgar Varèse, mais aussi une œuvre de Zappa, le Zappa classique, sérieux. À l'époque, ça a fait scandale dans le milieu musical! Mais le plus intéressant pour moi, ça a été la création de l'ensemble The Dangerous Kitchen: le Festival de jazz de Montréal nous avait demandé de faire un hommage à Zappa et on était donc 10 musiciens et deux chanteurs à interpréter du "vintage Zappa": *Black Page*, *Peaches in Regalia*, *Teenage Prostitute*... Ça a tellement bien marché qu'on a tourné avec Dangerous Kitchen, de 1993 à 1998; on a même joué à Dallas, à Houston, en Allemagne... »

« Aux États-Unis, on se rend compte que Zappa est un personnage aussi iconoclaste qu'admiré parce qu'il incarne lui-même l'*American Dream*: la liberté d'expression – y compris la scatologie! –, le *melting pot*, l'iconoclastie, la formation autodidacte, le *self-made man*... Zappa n'a pas hésité à faire éclater la machine commerciale, à rompre ses contrats pour fonder sa propre compagnie... Il y a une grande œuvre symphonique de Zappa que j'aimerais bien reprendre et qui est introuvable. C'est *Sinister Footwear*, un truc incroyable, que Kent Nagano a dirigé en 1984. J'essaie de convaincre Nagano qu'on refasse *Sinister Footwear* à Montréal en 2009!

## Musique classique

Kent Nagano – chef d'orchestre.

Devenu Québécois d'adoption depuis qu'il dirige l'Orchestre symphonique de Montréal, Kent Nagano était au pupitre de l'Orchestre symphonique de Londres lors d'enregistrements d'œuvres de Zappa il y a une vingtaine d'années.

Lors d'une entrevue accordée à notre collègue Alain de Repentigny en août dernier, il confiait: « Comme compositeur, je classe Zappa parmi les grands maîtres du XX<sup>e</sup> siècle. » Après avoir constaté qu'une œuvre de Zappa serait dirigée par Pierre Boulez, un des maîtres de Nagano, ce dernier décide d'entrer en contact avec l'ex-Mothers of Invention. La légende veut qu'avant de lui remettre des partitions, Zappa ait demandé à Nagano: « Es-tu sûr que tu peux jouer cette musique? » « Ça a résulté en une amitié assez spéciale, se souvient

## LES SPECTACLES DE ZAPPA À MONTRÉAL

« Hier soir, au Centre Paul-Sauvé, Zappa et les Mothers of Invention ont donné un spectacle extrêmement apprécié par la salle (qui ne se lassait pas de les rappeler), écrivait en 1971 René Homier-Roy dans *La Presse*. Spectacle curieux, inégal, avec d'étonnants moments de grâce et des sortes de trous qui nous permettaient de reprendre nos esprits... »

Des spectacles comme ça, Zappa en a donné énormément au Québec (presque toujours en automne!), notamment au sein de son groupe The Mothers of Invention, comme en témoigne la liste (non exhaustive!) suivante:

1967

> Du 7 au 21 janvier, au New Penelope Café, dans l'ouest de Montréal.

1969

> Les 16 et 17 août, au Kiosque International, à Expo 67.

1971

> Le 4 juillet, au Centre Paul-Sauvé, à Montréal.

1972

> Le 27 octobre, au Forum de Montréal.

1974

> Le 28 juin, au Centre municipal des congrès de Québec.  
> Le 29 juin, à la Place des Nations d'Expo 67. Le groupe qui assure la première partie des deux spectacles est la formation québécoise progressive Maneige.

1975

> Le 8 décembre, au Forum de Montréal.  
> Le 9 décembre, au Centre municipal des Congrès de Québec.

1976

> Le 10 novembre, au Colisée de Québec.

1977

> Le 22 octobre, au Forum de Montréal

1978

> Le 4 octobre, au Forum de Montréal.  
> Le 10 octobre, au Colisée de Québec.

1980

> Le 6 novembre, au Forum de Montréal.

1981

> Le 8 novembre, au Forum de Montréal.

1984

> Le 2 novembre, au Forum de Montréal.  
> Le 8 novembre, au Colisée de Québec.

Sources: *La Presse* et [www.killyglyradio.com](http://www.killyglyradio.com)

**DANIEL BOUCHER ET CATHERINE POGONAT PRÉSENTENT**

# L'AUTRE GALA DE L'ADISQ

**ARTISTES INVITÉS**  
CHLOÉ SAINTE-MARIE | KARKWA | ATACH TATUQ | DJ GHISLAIN POIRIER

LA REMISE DE 19 FÉLIX  
**CE SOIR 21h** **artv**

## Décès de Jane Wyatt

ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — Jane Wyatt, la comédienne qui, pendant six ans, au cours des années 50, interpréta une des mamans préférées de la télévision américaine dans la série télévisée *Papa a raison*, est morte à l'âge de 96 ans.

Selon son attachée de presse, elle est décédée vendredi dans son sommeil, de cause natu-

relle, à son domicile de Bel-Air, en banlieue de Los Angeles, en Californie.

L'actrice a fait carrière avec succès au grand écran dans les années 30 et 40. Mais c'est son incarnation de la mère de famille, épouse de *Father Knows Best*, aux côtés de Robert Young, qui l'a rendue célèbre. Ce rôle lui a d'ailleurs valu trois prix Emmy entre 1958 et 1960.

ARTS ET SPECTACLES

ARTS VISUELS / silo n° 5

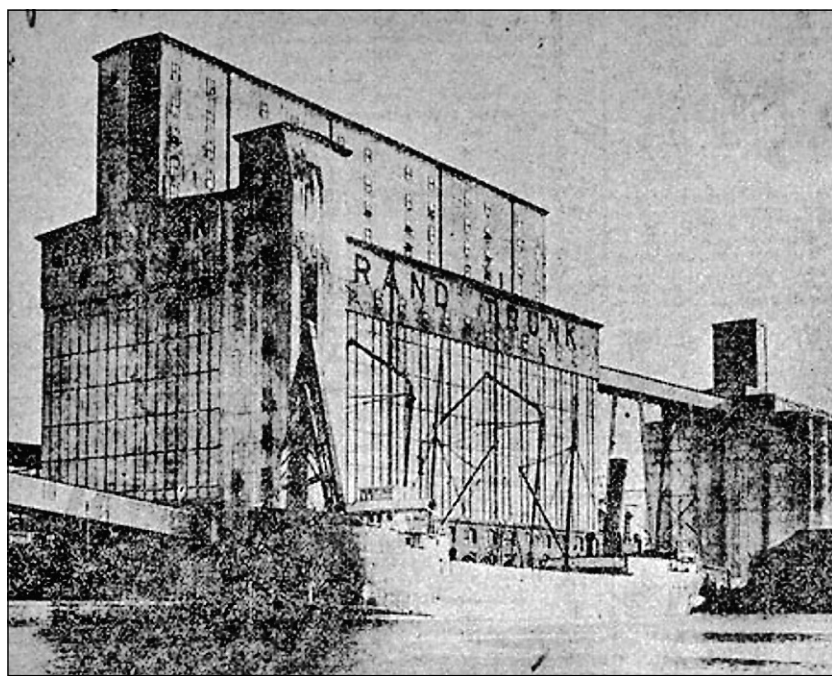
# Le projet est au point mort

MARIO CLOUTIER

Le Musée d'art contemporain devra s'armer de patience pour mener à bon port son projet de transformation du silo n° 5 en Musée d'art moderne. Le processus accuse du retard et le gouvernement fédéral n'a aucune idée du moment où il prendra une décision sur le changement de vocation du site.

« L'approbation du président du Conseil du Trésor et du ministre des Finances est nécessaire, en plus de la délivrance de lettres patentes supplémentaires par le ministre des Transports. En soi, la demande du port est complexe et nécessite la consultation de plusieurs ministères et organismes fédéraux. Il est impossible de vous fournir un calendrier spécifique concernant la réalisation de ce processus », a indiqué à *La Presse* la porte-parole de Transports Canada, Cathy Cossaboom.

L'Administration portuaire a dévoilé en décembre dernier le nom des trois finalistes du concours devant mener à la restauration du bâtiment: le MAC, la Société n° 5 et Buzac Immobilier. En mars 2006, prenant acte des changements de vocation requis par les projets, l'organisme a fait parvenir à Transports Canada une demande de nouvelles lettres patentes tout en avisant les promoteurs que, pour ce faire, le processus serait prolongé de six mois.



L'élévateur à grains, construit au début du siècle dernier et fermé depuis 1994, attend maintenant de connaître sa prochaine vocation.

Dix mois plus tard, le gouvernement Harper a visiblement bien d'autres chats à fouetter que ceux de la culture et il est vraisemblable que sa réponse, qui pourrait être négative, ne viendra pas durant ce mandat minoritaire.

« C'est un dossier complexe où chaque étape est aussi importante l'une que l'autre, mais nous sommes confiants d'obtenir ces lettres patentes », affirme

France Poulin, porte-parole de l'Administration portuaire.

Cette agence prépare le cahier de charges qui servira aux promoteurs à préciser leur projet, mais M<sup>me</sup> Poulin avoue que « pour procéder à la prochaine étape, il y a cet élément (l'obtention des lettres patentes) qui doit être fait avant de pouvoir poursuivre ».

Ensuite, les promoteurs jouiront d'un autre délai afin de

préparer leur proposition finale. Le comité de sélection consultera diverses expertises municipales, patrimoniales et récréatives avant de choisir un projet qui s'intégrera avec l'environnement, tout en respectant les activités portuaires et ferroviaires.

**Marc Mayer croit passionnément à ce projet de grand musée d'art moderne au Canada, qui resterait sans compétition au pays.**

Mais l'édifice continue de se dégrader. L'élévateur à grains a mis fin à ses activités en 1994, puis a été « désigné » en raison de sa valeur patrimoniale en 1996. Certaines parties ont été construites en 1903 et la majorité des six bâtiments sont en mauvais état.

**Marc Mayer a fait son choix**

De son côté, le directeur du Musée d'art contemporain, Marc Mayer, ne baisse pas les bras. Un an après la publication du projet fort détaillé du musée que le MAC veut créer au silo n° 5, il revient à la charge. Il s'attaque au problème là où le bât

blesse, auprès du gouvernement conservateur.

M. Mayer croit passionnément à ce projet de grand musée d'art moderne au Canada, qui resterait sans compétition au pays. La semaine dernière, M. Mayer était en attente d'un rendez-vous avec le ministre Michael Fortier, et il avait l'intention de rencontrer également le ministre Lawrence Cannon.

Entre la construction d'un nouveau MAC et le silo n° 5, où l'on peut attirer des gens qui, de prime abord, ne sont pas particulièrement intéressés par l'art contemporain, le cœur du directeur général de l'institution a fait son choix.

« Je préfère l'option du XXI<sup>e</sup> siècle d'un musée qui se défend par lui-même. Ce projet est important parce qu'il nous permettrait d'obtenir des revenus autonomes et de montrer 98 % d'une collection toujours à l'ombre », dit-il.

Le budget du projet est de 200 millions, provenant en grande partie du privé et de Québec. L'investissement d'Ottawa serait limité à 40 millions de dollars.

D'ailleurs, Marc Mayer ne manque pas d'originalité lorsqu'il est temps de réfléchir au financement des musées et à un appui à long terme indirect du gouvernement Harper.

« Il y a des choses que ces élus peuvent faire. Leur idéologie permet de changer la façon dont on conçoit l'art moderne au Canada. Je suis d'accord avec eux qu'on ne peut pas être financé uniquement par les contribuables. On est d'ailleurs la dernière province à le faire. Il faut qu'on se réveille, l'art ce n'est pas le BS », lance-t-il.

## Ce soir 19 h Méchant contraste !

L'intégration de l'art à l'architecture, une politique qui fait jaser.  
Réalisation-coordination : Louise Allard



## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN  
COLLABORATION  
SPÉCIALE

**9H LCN**  
**LE VRAI NÉGOCIATEUR**  
Nouveauté: Claude Poirier commente les sujets chauds de l'actualité...

**18H30 TQS**  
**FLASH**  
Les caméras sont au lancement de *Y'a des moments si merveilleux*, l'autobiographie de Dominique Michel.

**19H SRC**  
**VIRGINIE**  
Virginie fête son anniversaire en compagnie de ses amours...

**19H TVA**  
**OCCUPATION DOUBLE**  
Ça se corse: Frédérique a failli prendre la porte, mais c'est Nadine qui est partie... en chantant! Réactions et conséquences de son départ.

**19H30 SRC**  
**RUMEURS**  
Périls en la demeure: Frank obtient une entrevue pour Michèle Lauzon à l'hebdo culturel gai *Parallèle* et Esther fait garder sa fille par Daphné.

**21H TVA**  
**LE NÉGOCIATEUR II**  
Voici la suite attendue de cette série millionnaire des cotes d'écoute, librement inspirée de la vie du chroniqueur Claude Poirier. Préoccupé par les conséquences de la mort de Wilson, Mac n'est pas très chaud à l'idée de s'impliquer dans une mystérieuse affaire de vol. Brasse camarade à l'horizon.

**21H ARTV**  
**L'AUTRE GALA DE L'ADISQ**  
Catherine Pognon et Daniel Boucher animent cette émission spéciale pré-gala pour remettre 19 statuettes dans diverses catégories, en vue du 28<sup>e</sup> gala présenté dimanche. Participation musicale de Karkwa, Atach Tatuq, Chloé Sainte-Marie et Ghislain Poirier.

**21H30 SRC**  
**TOUT SUR MOI**  
Pendant que Macha tente d'impressionner son ex, Éric passe la journée avec une aiguille d'acupuncture dans le front et vomit dans un sac à main!

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	BEV	VD	VDO
<b>SRC</b>	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		C.A.	Tout sur moi	Le Téléjournal		Au-dessus de la mêlée	La Fosse aux lionnes	112	4	4
<b>TVA</b>	Le TVA 18 heures	Le Cercle	Occupation double	Le Sketch Show	Annie et ses hommes		Le Négociateur II		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque	115	7	7
<b>TQS</b>	Grand Journal (16:30)	Flash	Loft Story	Rire et Délire	LES RESCAPÉS DU PACIFIQUE (6) avec Antonio Sabato Jr., Craig McLachlan (2/2)				Dutrizac / Le Journal du soir (22:45)		110%	Loft Story	114	5	5
<b>TQc</b>	Macaroni tout garni	Ramdam	Méchant contraste!	Les citadins du rebut global		Doc Monde / Le Prix de la paix			Bazzo.tv / Alain Dubuc		Méchant contraste!	Casanova (1/4)	138	8	8
<b>CTV</b>	<b>12</b> <b>8</b>	CTV News	Access H.	eTalk	Corner Gas	The Class	Justice		CSI: Miami		CTV News	CTV News	205	11	11
<b>CBC</b>	CBC News	Canada Now	Coronation	...Air Farce	Doctor Who		Rumours	72 Hours...	The National		The Hour		206	13	13
<b>ABC</b>	...Raymond	ABC News	...Raymond	Will & Grace	Wife Swap		The Bachelor: Rome		What about Brian		Sex and the City	Nightline	281	22	22
<b>CBS</b>	News		CBS News	E.T.	How I Met...	The Class	2 1/2 Men	...Christine	CSI: Miami		News	Late... (23:35)	282	21	21
<b>NBC</b>	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Deal or No Deal		Heroes		Studio 60 on the Sunset Strip			Tonight (23:35)	280	18	23
<b>PBS</b>	<b>33</b> <b>57</b>	The Newshour	World News	Profile	Antiques Roadshow / Tampa, Florida (2/3)		American Experience / Test Tube Babies		The Teachings of Jon		Bus. Report	Charlie Rose	284	43	59
		BBC News	Bus. Report	The Newshour					Out of the Shadow		World News		284	46	24
<b>A&amp;E</b>	Cold Case Files		Crossing Jordan		CSI: Miami / Deux épisodes				Gene Simmons Family Jewels		CSI: Miami		615	73	39
<b>ARTV</b>	Les Belles Histoires des pays...	La Vie, la vie	Le plaisir croît avec l'usage		L'Autre Gala de l'ADISQ				Vidéoclips d'artistes...				143	31	31
<b>BRAV</b>	Street Legal	Bravo! Videos	Movin' up...	Solstrom	Celia Franca: à tour de force		When Moses Woke		Law & Order				620	72	34
<b>CD</b>	Par la bande	Fou! Fou!	Biographies / Gaétan Girouard	Superscience	Danger des les airs		Un tueur si proche		48 Heures				129	20	20
<b>CS</b>	Le Cégep...	La FAD...	Démocratie et économie...	L'Adhésion de la Turquie...	Centre... de l'automobile		Beau temps...	...Limoilou	...des grands communicateurs				152	47	26
<b>DISC</b>	Mean Machines	...Cars	Daily Planet	MythBusters	Deadliest Catch / Man vs. Ice		Canada's worst Driver		Daily Planet				520	37	37
<b>EV</b>	Pilot Guides / Nigeria	Aquapolis	...à table	Beauté du monde	Village...		Soleil tout inclus		La détente...	Asslama			134	23	51
<b>FC</b>	So Little...	Darcy's...	That's so Raven	Smart Guy	8 Simple Rules	...with Derek	The Sinbad...	...Bonnie	Popular		8 Simple Rules	...with Derek	556		67
<b>FOX</b>	That '70s Show	King of the Hill	The Simpsons	Seinfeld	Prison Break		Justice		...Chris	All of us	Girlfriends	The Game	283	36	46
<b>GBL-Q</b>	News	House &...	ET Canada	E.T.			Heroes		Without a Trace		E.T.	Open Homes	55	3	3
<b>HI</b>	Guerras et Conflits	Chantiers	Je m'en souviens / Inventions	JAG	La Révolution russe en couleur								133	25	53
<b>HIST</b>	Mad Labs	Things...	Tour of Duty	Modern Marvels	Deadwood / Six épisodes								522	49	47
<b>MMAX</b>	Évolution...	Top5... franco	Top5... anglo	Ça commence...	Génération 90	Paris vs...	Les 101 faux pas les plus...	ConcertPop... Pierre Flynn	Infomax				142	32	48
<b>MP</b>	Top5... anglo	Infoplus	M. Net	...clips	Presque...	VJ Mathieu	RockdeBabu	Hogan...	...Barker	Mes vieux...	Viva la Bam		141	30	30
<b>MTL</b>	Aroma de cafe	The Insider	Seinfeld	Deal or No deal	Sino Montreal	Ni Hao	The Closer		Soul Call	Late... (23:35)			207	14	14
<b>NW</b>	World News	...Our World	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National	Breasts			CBC News: The National		502	48	25
<b>RDI</b>	Dominique Poirier en direct	La Chine s'éveille - Reportages	Le Téléjournal		5 sur 5	Le National	Le Téléjournal						126	19	19
<b>RDS</b>	Sports 30	Hockey / Sabres - Canadiens	...de hockey	Sports 30	Canadiens express								123	33	33
<b>S+</b>	Sans laisser de trace	Témoins silencieux	Fortune et Trahisons	Justice à Boston	C.S.I.: Miami				Destins croisés				132	24	52
<b>SE</b>	Simplement amis? (17:50)	Klepto	Le Royaume des cieux		... (23:25)								180		
<b>SHOW</b>	Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Regenesis	Dead Like me		CSI: Crime Scene Investigation						616	40	40
<b>SPA</b>	Star Trek: Voyager	Andromeda	Stargate SG-1	Alias	The 4400		F/X: The Series						627		32
<b>SPN</b>	Prime Time Sports	World Sport	Chris Myers...	Mansion Poker.net Speed Poker	Best Damn Sports Show Period	Sportsnetnews	Best Damn Sports Show Period						406	38	38
<b>TFO</b>	Sciences...	Degrassi	Panorama	Vu du large	VOYAGE VERS LE SOLEIL (4) avec Newroz Baz, Nazmi Qirix	Panorama							137		
<b>TLC</b>	While you were out	Conjoined Twins	Little People, Big World	Shalom in the Home...	Miami Ink		Little People, Big World						521	39	27
<b>TSN</b>	...the Record	Sportscentre	...Hockey	NFL Monday Night in Countdown	NFL Football / Giants - Cowboys		Sportscentre						400	28	28
<b>TTF</b>	Les Simpson	Delilah &	6TEEN	...Titans	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Décalés...	Les Simpson	Star...	139	34	45
<b>TV5</b>	Questions...	Journal FR2	...brocante	Un oeil sur la planète / Doit-on diaboliser l'Iran?	AURÉLIEN (4) avec Romane Bohringer (2/2)		... (23:10)		... (23:35)				145	15	15
<b>TVO</b>	Fetch!	Time Warp..	T Build a Nation	The Agenda	THE ELECTRIC VENDETTA (1/2)	When the Moors Rules...	The Agenda						265	74	56
<b>VIE</b>	Déco...	Grand Ménage	On joue...	Manon...	Interventions miracles	Jeux de société	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Déco...			135	35	44
<b>VOX</b>	S5 pour...	Connexion	ArShitechs...	Le Guide de l'auto	Sans filtre	Livre Show	Boom la vie	Louise à votre service	BoxeRock					9	9
<b>VRAK</b>	Smallville	Phénomène...	Darcy	Parents...	70	Charmed	R-Force	Académie...	Il était une...	70			140	16	16
<b>YTV</b>	Spongebob	Ruby Gloom	Sabrina...	Fresh Prince	Malcolm...	Fries with...	15 Love	My Family	... (22:05)	... (22:35)	... (23:05)	Hollywood...	551	44	18
<b>Z</b>	La Porte des étoiles	...nerdz	...c'est fait	Invasion	Star Trek: Enterprise	Monstres mécaniques	La Porte des étoiles						131	26	54

# Y'a une bête dans mon iPod



**PHILIPPE RENAUD**  
**MUSIQUE**  
**EN LIGNE**

COLLABORATION SPÉCIALE

Décidément, c'est la semaine des baladeurs mp3 vicés! D'abord, Apple a fait un embarrassant aveu la semaine dernière: «moins de 1%» de ses derniers modèles iPod vidéo (mis en vente depuis le 12 septembre) ont été livrés avec un virus informatique bénin dissimulé sur leur disque dur. Le ver espion RavMonE.exe (W32/RJump-B) attaque les utilisateurs de Windows et «permet à d'autres d'accéder à l'ordinateur, dérobe des informations et télécharge du code depuis internet», peut-on lire sur le site de Sophos. Le virus aurait fait 25 victimes parmi les clients d'Apple. Comment cette bête a-t-elle

pu infiltrer les iPod vidéo? Chez Steve Jobs, on enquête toujours, alors que plusieurs spécialistes de la sécurité informatique n'hésitent pas à critiquer le manque de contrôle d'Apple sur ses manufacturiers. «Comme vous pouvez imaginer, nous sommes déçus que Windows ne soit pas plus résistant (*hardy*) face à de tels virus, et encore plus déçus de nous-mêmes de ne pas avoir pu le détecter», ajoute le communiqué d'Apple... Sur son site, la compagnie donne des instructions pour se débarrasser du cafard informatique.

Une histoire similaire et encore plus fracassante fait la manchette au Japon depuis quelques jours. Dans le cadre d'un concours, la chaîne McDonald's, en partenariat avec Coca-Cola, a offert 10 000 petits baladeurs mp3 à sa clientèle. Ces appareils étaient distribués avec 10 chansons gratuites... et un logiciel malveillant, le trojan WORM-QPASS.ADH, qui, lui, subtilise des données sensibles à ceux qui ont le malheur d'avoir été infectés...

> <http://www.apple.com/support/windowsvirus/>

> [http://www.infoworld.com/article/06/10/16/HHmcdonaldsmp3worm\\_1.html](http://www.infoworld.com/article/06/10/16/HHmcdonaldsmp3worm_1.html)

## Saveurs du jour...

Quelques sélections pour mélomanes aventureux qui ont une oreille sensible aux *grooves* exotiques. Le label hip hop de Chicago Stones Throw produit une baladodiffusion qu'on ne saurait trop recommander. L'avant-dernière édition (29 septembre) du Stones Throw Podcast proposait un mix du DJ Egon composé de vieux funk de Turquie, accouplée à de subtils *beats* modernes. Passionnant.

Un autre DJ, Murk, s'est lancé dans la baladodiffusion, et ses deux premières créations s'avèrent prometteuses: Egyptronix malaxe la pop égyptienne au dub et au dancehall, alors que DiaspoRoma propose une sélection de jazz gitan et de musique des Balkans.

Enfin, l'élué D' Auratheft propose une exigeante sélection de rythmes modernes et de musique de tous les mondes - du Moyen-Orient à l'Afrique, en passant par le jazz, le mento, le vieux r&b ou

la rumba - plus d'une trentaine de mixes à télécharger! Son blogue vaut aussi le détour, si les réflexions ethnomusicologiques sont votre tasse de thé.

**D' Auratheft** : > <http://siebethissen.blogspot.com/>  
**Ses mixes** : [http://www.siebethissen.net/Dr\\_Auratheft/Mom\\_Radio/index.htm](http://www.siebethissen.net/Dr_Auratheft/Mom_Radio/index.htm)  
**Stones Throw** : > <http://www.stonesthrow.com/>  
**Murk** : > <http://murk.podomatic.com/>

## Les faibles d'abord!

La transaction YouTube/Google fait encore des vagues: cette semaine, deux sites similaires, Bolt.com et Groper.com, font l'objet de poursuites de la part des *majors* (Universal Music en tête). Pourquoi eux et pas YouTube? On s'en prend d'abord aux faibles pour, à des frais relatifs, mettre à l'épreuve le controversé Digital Millennium Copyright Act (DMCA) américain - lequel sert, depuis 1998, de rempart légal à la propriété intellectuelle en cette ère numérique - et établir une jurisprudence qui, sait-on, pourrait bien s'avérer utile si ces mêmes acteurs décident de barrer la route à Google et ses projets vidéo expansionnistes... Le *Financial Times* rapporte avec détails :

> <http://www.ft.com/cms/>

s/57d66d24-5e0f-11db-82d4-0000779e2340.html  
> <http://www.bolt.com/>  
> <http://grouper.com/>

## AU PALMARÈS

**TOP 5 VENTES - SINGLES**  
> 1- *Chasing Cars* - Snow Patrol  
> 2- *How to Save a Life* - The Fray  
> 3- *Maneater* - Nelly Furtado  
> 4- *Lips of an Angel* - Hinder  
> 5- *River* - Sarah McLachlan  
Source: iTunes Store Canada, 20/10/06

**TOP 5 VENTES - ALBUMS**  
> 1- *Wintersong* - Sarah McLachlan  
> 2- *The World Container* - Tragically Hip  
> 3- *Sam's Town* - The Killers  
> 4- *Atlantis/Hymns for Disco* - K-OS  
> 5- *The Pick of Destiny* - Tenacious D  
Source: iTunes Store Canada, 20/10/06

**TOP 5 FICHIERS MUSICAUX PARTAGÉS**  
> 1- *Get Up* - Ciara  
> 2- *SexyBack* - Justin Timberlake  
> 3- *Chain Hang Low* - Jibbs  
> 4- *Buttons* - Pussycat Dolls  
> 5- *My Love* - Justin Timberlake  
Source: Big Champagne, du 9 au 16 octobre 2006

PARTONS !  
**VACANCES VOYAGE**

Tous les mercredis et samedis dans **LA PRESSE**

**Philippe Laguë**  
**ostracisé**

**12h30 et 22h**  
**Bazzo.tv**

Le chroniqueur automobile fait le point.



[telequebec.tv](http://telequebec.tv)

# Cinéma indépendant, milliardaires.com et Hollywood



ALAIN BRUNET

## CYBERCULTURE

Ce qui se brasse actuellement dans le monde du cinéma ressemble étrangement à ce qui s'est produit dans celui de la musique quelques douzaines de mois plus tôt. À la différence que les enjeux économiques sont beaucoup plus considérables: quel sera l'impact du cinéma indépendant et de toute cette cyberculture audiovisuelle sur la production hollywoodienne, hyperpuissante comme on le sait?

Jusqu'à nouvel ordre, les grands studios américains occupent 85% du marché mondial, avec environ 200 films par an. Le budget moyen des superproductions hollywoodiennes est de 100 millions \$US, et plus de 60% des revenus de ces superproductions proviennent de l'extérieur du marché américain

(35% dans les années 80)... D'où l'acharnement de nos voisins à protéger leurs acquis... et leurs contenus numérisés qui circulent de plus en plus sur Internet, légalement ou non.

Or, 300 autres films à petits budgets sont créés annuellement aux États-Unis, sans compter des centaines de productions créées, diffusées et partagées par des amateurs.

«En misant sur Internet, cinéastes indépendants et jeunes créateurs non professionnels essaient de se faire connaître et, possiblement, réaliser des revenus avec leur travail. Certains d'entre eux sont heureux de rendre publique leur création sans être rémunérés. Ils veulent tout simplement affirmer leur identité», explique Scott Kirsner, spécialiste du cinéma numérique, éditeur du blogue <http://cinematech.blogspot.com/>, collaborateur régulier de *Variety* et du *Boston Globe*.

«Hollywood, poursuit le spécialiste (invité au dernier Digimart montréalais), fera tout en son pouvoir pour protéger cette gigantesque industrie, de la même façon

qu'on a pu l'observer dans l'industrie de la musique au cours des dernières années. Contrairement aux indépendants qui ont tout à gagner sur Internet (enfin, presque), Hollywood ne veut rien perdre des revenus des ventes de DVD ou des sites de téléchargement à la carte.»

Si les mesures techniques de protection déclinent de façon marquée dans l'industrie de la musique, c'est loin d'être envisagé à Hollywood.

«Les modèles légaux de téléchargement gagnent du terrain, souligne néanmoins Scott Kirsner. Mais iTunes préconise des mesures techniques de protection pour les productions audiovisuelles en ligne, il sera très difficile de convaincre Hollywood de faire sans elles. Les grands studios ne sauraient vivre cette transition sans perdre énormément de revenus.»

Et si le déclin annoncé des ventes de DVD et des locations de films dans les clubs vidéo ne pouvait être compensé par de nouveaux modèles d'affaires... mis de l'avant par la nouvelle économie et non par Hollywood?

«Les grands studios seront peut-être contraints de chercher une solution de compromis. Il leur faudra peut-être réduire les coûts de leurs superproductions. Peut-être tendront-ils à produire un nombre accru de films à des budgets moins élevés... Chose certaine, les consommateurs voudront accéder à de vastes répertoires de contenus audiovisuels, et ce à des coûts raisonnables. Nous verrons une croissance importante de ces nouveaux services au cours des prochaines années», pense Scott Kirsner.

Comme ce fut le cas dans l'industrie de la musique, les nouveaux modèles d'affaires du cinéma américain pourraient bien être implantés par les jeunes milliardaires de la nouvelle économie. HDNet films est l'une de ces nouvelles entreprises qui espèrent botter le derrière aux gestionnaires hollywoodiens.

Ces nouveaux riches d'Internet s'affairent à recruter les doués du cinéma indépendant et à leur donner des moyens financiers pour ainsi lancer en ligne des productions originales.

«Je viens du cinéma indépendant, je faisais face à un mur il y a quelques années, jusqu'à ce que j'obtienne le soutien de Mark Cuban -propriétaire des Mavericks de Dallas qui a fait fortune dans le monde de l'informatique, et qui dirige plusieurs entreprises réunies autour de HDNet», raconte Jason Kliot, coprésident de HDNet Films.

Depuis sa fondation, 15 films ont été tournés en haute définition numérique dont *Bubble*, premier de six films de Steven Soderbergh produits par la même entreprise. HDNet compte aussi un canal de télé payante par satellite ainsi qu'une chaîne de salles de cinéma équipées de projecteurs numériques (Landmark Theaters). Chez HDNet, on réproue les mesures techniques de protection.

Fourni au Digimart, l'exemple de Jason Kliot est éloquent en ce sens: «Lorsque Mark Cuban a réalisé qu'on avait piraté *Bubble*, il a affiché un large sourire et s'est écrié "Wow, ce film marche bien!"»

Si on oppose des solutions légales de consommation en ligne sans système anticopie, le cinéma d'Hollywood ne devra-t-il pas s'adapter?

Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

En tout lieu.  
En tout temps.

1 800 592-7649  
[www.croixrouge.ca](http://www.croixrouge.ca)

LA PRESSE cyberpresse.ca rockdétente Zoofilms ONE NIB CHRYSTAL FILMS PRODUCTIONS

**VOUS INVITENT À LA PREMIÈRE DU FILM**

CHRISTAL FILMS ET ZOOFILMS, EN COPRODUCTION AVEC L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

PIERRE GENDRON, CHRISTIAN LAROUCHE  
ET COLETTE LOUMÈDE  
PRÉSENTENT

**LA PEAU ET LES OS après...**

UN FILM DE  
HÉLÈNE BÉLANGER-MARTIN

AVEC  
ANNIE VINCENT  
ISABELLE BÉDARD  
MARLÈNE DUCHESNE  
CHARLOTTE LEBLANC  
HÉLÈNE BÉLANGER-MARTIN

[www.lapeauetlesosapres.com](http://www.lapeauetlesosapres.com)

**Soyez l'un des 300 chanceux à assister à la première de La peau et les os, après... au Cinéma Impérial, le lundi 30 octobre.**

Pour participer, inscrivez-vous à l'adresse suivante :  
[cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca), section *Arts et spectacles*

Le concours débute le 16 octobre 2006 pour se terminer le 23 octobre 2006.  
La valeur des prix offerts est d'environ 3 000 \$.

# THÉÂTRE

Les points tournants

## Voyage en Écosse avec une planche de surf

SYLVIE ST-JACQUES  
CRITIQUE

C'est connu: la route est (presque) toujours plus intéressante que la destination finale dans les *road movies*, genre universel et indémodable s'il en est un. En ce sens, *Les points tournants* ne fait pas exception à la règle. Une vieille «minoune» bonne pour la «scrap», un bout de pavé et un fond de scène qui suggère un bord de mer: cela suffit pour créer l'illusion de l'itinéraire de Motherwell vers le paradis écossais du surf.

Si vous êtes moins intéressés par la bougeotte en général et les *road trips* en particulier, cette dernière mouture du Théâtre de la Manufacture risque de vous mettre des idées folles dans la tête. Comme, par exemple, celle de visiter le libraire du coin, pour vous procurer un manuel *Lonely Planet* sur l'Écosse. Tel un personnage de soutien muet, ce guide de voyage préféré des globe-trotters accompagne Alex et Brian, deux bons copains qui fuient leur Motherwell natal (petite ville près de Glasgow) à bord d'une vieille Lada.

Pour se venger du patron taré du magasin de sports dont il a été viré, Alex a volé la planche de surf qui depuis toujours trônait dans la vitrine. Décidés à faire un peu de pognon, les deux comparses prennent la route en direction de Turso, Mecque des surfeurs d'eaux froides, où ils comptent vendre la planche.

Grâce à une mise en scène hyper-dynamique et des dialogues mordants et rythmés, on s'ennuie peu dans cette pièce conçue sous forme de succession de scènes rapides et punchées. Si bien qu'au fil des rencontres avec une voyageuse un peu perdue, une géologue canadienne exaltée et un gourou du surf, on perçoit l'effet de la route sur la psychologie de ces deux jeunes issus de la classe ouvrière écossaise. Après tout, le voyage, c'est dans la tête que ça se passe.

Avec quelques écarts loufoques ici et là, la pièce se maintient dans le registre de la légèreté façon «humour british»



PHOTO MARLENE GÉLINEAU-PAYETTE, FOURNIE PAR LE THÉÂTRE LA LICORNE  
Steve Laplante et Maxime Denommée incarnent Brian et Alex dans la pièce *Les points tournants*.

où la répartie cinglante est reine. À la manière de *Full Monty* ou même *Trainspotting*, elle aborde avec un certain détachement cynique des sujets pourtant graves. Comme le chômage dans les villes industrielles ou les méfaits de l'expropriation. Le traducteur Olivier Choinière, qui a donné

**Avec quelques écarts loufoques ici et là, la pièce se maintient dans le registre de la légèreté façon «humour british» où la répartie cinglante est reine.**

une couleur québécoise au texte de l'Écossais Stephen Greenhorn, a trouvé un ton original qui sert bien l'histoire. Cela crée un mélange culturel pas du tout dissonant entre ces jeunes paumés qui décrivent les paysages des Highlands qu'ils découvrent pour la première fois, en pimantant parfois leur langage d'un «tabarnak» ou d'un «fucking»

toujours approprié. Du coup, le sort de l'Écosse a une résonance étrangement familière à nos oreilles québécoises.

Alex (Maxime Denommée) et Brian (Steve Laplante) sont au cœur de cette traversée initiatique vers le Nord. Ces deux comédiens rendent bien l'esprit de (Jean-Marc Dalpé), le proprio bête et méchant qui poursuit le duo en moto. En revanche, les personnages plus réalistes joués par Dominique Quesnel (dont celui de Iona, une Canadienne-anglaise un peu givrée) servent bien le récit.

Agréable et rafraîchissant, *Les points tournants* est un spectacle qui se prend aussi bien qu'une soirée entre amis dans un pub. Sans être un texte d'une profondeur abyssale, il dépeint de façon touchante la vie de ces deux gars ordinaires qui s'ouvrent aux splendeurs de leur pays, aux possibilités de la vie et peut-être même à l'amour. Qui sait ce que la route peut nous réserver?

LES POINTS TOURNANTS, un *road movie* sans entracte, de Stephen Greenhorn, dans une traduction d'Olivier Choinière, mise en scène de Philippe Lambert, à La Licorne, jusqu'au 25 novembre.

Couche avec moi (c'est l'hiver)

## L'air du temps

LUC BOULANGER  
CRITIQUE  
COLLABORATION SPÉCIALE

À l'entrée d'Espace GO, Claude Poissant, m'avait prévenu: «Cette pièce risque de susciter un débat de société.» Le directeur artistique du Théâtre PàP, qui coproduit *Couche avec moi (c'est l'hiver)* avec La Bordée, à Québec, n'avait pas tort. Un texte qui aborde, entre autres, la pornographie, les relations de couple, la télé-réalité et le succès de l'humour au Québec, voilà de quoi délier les langues.

Avec sa pièce à l'affiche depuis mercredi, Fanny Britt s'impose comme une nouvelle voix qui va résonner dans notre paysage théâtral. Cette jeune diplômée en écriture dramatique de l'École nationale, en 2001, a un point de vue clair et intelligent, doublé d'une vision tragi-comique du monde. Qui plus est, elle ne craint pas de se mouiller tant au niveau social (elle attaque de front le star système québécois et... un humoriste en particulier) qu'au niveau intime (son rapport à la sexualité est livré sans censure).

Le spectacle mis en scène par Geoffrey Gaquère, soutenu par cinq solides comédiens et une musique enlevante (de Nicolas Basque), est un bon moment de théâtre composé de scènes courtes et rythmées. *Couche avec moi (c'est l'hiver)* nous parle avec acuité de l'ici et du maintenant. On observe le curieux destin de cinq personnages «tout seuls



PHOTO FOURNIE PAR LE THÉÂTRE PÀP  
La pièce *Couche avec moi (c'est l'hiver)* aborde les thèmes de la pornographie, des relations de couple, de la télé-réalité et de l'humour au Québec.

ensemble». Cinq jeunes adultes survivant dans le confort et l'indifférence d'un hiver montréalais (le rude climat québécois évoque la froideur des sentiments ambiant).

Parmi eux, on trouve Pierre et Suzanne, un «petit couple ordinaire» rêvant d'avoir assez d'argent pour quitter son logement du Plateau et s'acheter une maison en banlieue; ainsi que Millie, la sœur de Pierre, une artiste en quête de reconnaissance. Ces derniers sont respectivement défendus par Stéphan Allard, Éva Daigle et Ansie St-Martin, des acteurs de Québec qui habitent tous très bien leur personnage.

De son côté, Julie McClemens incarne Gillian, une psychothérapeute britannique de passage (un rôle moins bien défini que les autres). Finalement, Martin Laroche est Hébert, un humoriste très connu qui ressemble beaucoup à Patrick Huard.

Un rôle très payant pour Martin Laroche, aussi charismatique, drôle et vrai que... Patrick Huard! (Ironie du sort, Patrick Huard a critiqué récemment à la radio le jargon du milieu théâtral déconnecté du vrai monde. Je lui suggère fortement d'aller voir la pièce de Fanny Britt afin de faire tomber quelques préjugés. Fin de la parenthèse.)

Bien sûr, le «vulgaire humoriste qui veut la reconnaissance de l'élite culturelle» manipulera presque tout le monde. Il réalisera une «docu-installation» sur les relations de couples, dont celui de Pierre et Suzanne, qu'il présentera dans le temple de la culture: le Musée d'art contemporain.

Or, c'est ici que le bât blesse. Dans sa critique corrosive du vide existentiel et des valeurs marchandes de la société québécoise, Fanny Britt oublie une chose essentielle: donner de l'humanité à ses personnages. Au contraire, l'auteure les juge sévèrement. Ils sont tous, sans exception, tristes et pathétiques. C'est comme si elle utilise les recettes à succès du milieu du showbiz qu'elle dénonce pour donner plus d'effets à son texte.

*Couche avec moi* demeure un spectacle drôle, provocant et sans longueurs. Mais la pièce s'élève trop rarement au-dessus de l'anecdote. Elle y arrive, parfois, comme dans la scène finale, pleine de grâce et de beauté. Et c'est pour ce genre de moments, qui réchauffent le cœur, que le théâtre existe.

COUCHE AVEC MOI (C'EST L'HIVER), texte de Fanny Britt, mise en scène de Geoffrey Gaquère, avec Stéphan Allard, Éva Daigle, Martin Laroche, Julie McClemens et Ansie St-Martin. Jusqu'au 11 novembre, à l'Espace GO. En tournée au Théâtre du Bic du 17 au 19 novembre et au Théâtre de la Bordée, à Québec, du 20 mars au 14 avril 2007.

EN BREF

SYLVIE ST-JACQUES

Prolongations d'Ascension



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©  
Olivier Choinière

Excellente nouvelle pour ceux qui n'auraient pas eu le temps de faire le parcours théâtral *Ascension*, conçu par Olivier Choinière. Ce «pèlerinage» commenté sur le mont Royal est prolongé jusqu'au 29 octobre, les vendredi, samedi et dimanche. Activité par excellence (et gratuite), pour un après-midi d'automne, *Ascension* fait parcourir le sentier principal du mont Royal, conçu en 1876 par Frederick Law Olmsted. Par le biais d'un audio-guide, on est propulsé dans la tête des personnages imaginés par Olivier Choinière. Les départs aux 10 minutes se font entre 13h et 14h et le trajet est évalué à trois heures. Réservations: 514-872-6889.

Verdict des critiques

La semaine dernière, l'Association québécoise des critiques de théâtre a levé le voile sur les productions finalistes des Prix de la critique pour la saison 2005-2006. L'Association décerne des prix dans les catégories Montréal, Québec, Théâtre anglophone et Jeune public. Dans la catégorie Montréal, les finalistes sont *Le Traitement* (coproduction du Théâtre PàP et du FTA), *Tout comme elle* (coproduction de Sibyllines et de l'Usine C) et *WIT* (production du Théâtre du Quat'Sous). Du côté des pièces Jeunes publics, *L'épopée de Gilgamesh*, *Le fantôme de Canterville* et *Conte de la lune* sont en lice.

Les 30 ans des Confettis

Le 16 février 2007, le Théâtre des Confettis célèbre son 30<sup>e</sup> anniversaire. Pour marquer le coup, la compagnie de Québec a créé une exposition-installation qui retrace son histoire. La conception de cette expo, qui a été confiée à la scénographe Erica Schmitz, est logée dans le foyer du Théâtre des Gros Becs, de la mi-octobre 2006 jusqu'à la mi-mai 2007. Cette exposition rétrospective réunit des éléments scénographiques évoquant chacun des spectacles et où l'on peut lire des extraits de tous les textes créés par la compagnie.

Prix Gascon-Thomas

Herménigilde Chiasson et Gordon Pinsent sont les deux récipiendaires des prix Gascon-Thomas 2006, qui seront attribués à la salle Ludger-Duvernay du Monument-National le 27 octobre à 12h30. Décerné par l'École nationale de théâtre, le prix Gascon-Thomas est remis à des artistes et artisans de la scène qui ont contribué de façon exceptionnelle à l'épanouissement du théâtre au Canada. Créé en 1990 par le Bureau des gouverneurs et l'ENT, ce prix doit son nom à deux des fondateurs de l'institution: Jean Gascon et Powys Thomas. Il est décerné chaque année à un artiste francophone et à un artiste anglophone.

Retour des huissiers

Lors de sa création au Prospero, en septembre 2005, le solo *Quelques conseils utiles aux élèves huissiers* s'était mérité les éloges de la critique. À compter de cette semaine, le Théâtre de fortune propose une troisième série de représentations de ce texte de Lydie Salvayre, à La Petite Licorne cette fois-ci. Un huissier de métier prodigue ses conseils et observations au public qui joue les élèves, dans cette pièce qui aborde avec cynisme les disparités sociales. Du 22 octobre au 21 novembre. Informations: www.theatrelalcorne.com

ENTRÉE EN SCÈNE

> *La chair des arbres*, au Prospero, du 25 octobre au 4 novembre

> *Onclé Vania*, au théâtre Jean-Duceppe, du 25 octobre au 2 décembre